



## Vertaalfiche – basisboodschap van school aan ouders Inspectie op school

(NEDERLANDSTALIGE BASIS TEKST)

**De kwaliteitscontrole van de school.** Vijf dagen per week zit jouw kind op school. Dus wil je graag dat het al die uren daar zinvol besteedt. Kan je zeker zijn dat de school kwaliteit biedt? Om de zes jaar stuurt het ministerie van Onderwijs inspecteurs naar de school. Zij gaan een weekje in de school volgen en bekijken wat daar gebeurt. De school krijgt dan een rapport met wat goed gaat en wat de werkpunten zijn. Zo verbetert een school zichzelf voortdurend. De verslagen van de schoolinspectie kan je nalezen en opvragen op [www.doorlichtingsverslagen.be](http://www.doorlichtingsverslagen.be)

(VERTALING ARABISCH)

مراقبة المستوى الرفيع للمدرسة. يذهب أولادكم خمس أيام في الأسبوع إلى المدرسة. ألا ترغبون في معرفة إذا ما كان أولادكم يمضون وقتاً مفيداً في المدرسة؟ هل أنتم متأكدون بأن المدرسة توفر خدماتها على مستوى رفيع؟ ترسل وزارة التعليم كل ست سنوات فريقاً من المفتشين إلى المدرسة. يمضي هؤلاء أسبوعاً واحداً ضمن المدرسة لمتابعة وتقصى مجريات الأحداث في المدرسة. تحصل المدرسة على تقرير اثر ذلك يشير إلى النقاط الجيدة والنقاط المتوجب العمل عليها وبهكذا فإن المدرسة تقوم على تطوير نفسها باستمرار. يمكنكم قراءة أو طلب التقارير المرسله من قبل مفتشي المدرسة على موقع الويب: [www.doorlichtingsverslagen.be](http://www.doorlichtingsverslagen.be)

- Wil zij Nederlands leren? Zoek een plaats in de buurt waar zij terecht kan op [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be) of vraag het even na op de school van jouw kind.

هل تريد تعلم النيرلاندية؟  
جد مكاناً للقيام بذلك في حيرتك في [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be) أو قم بالسؤال ضمن مدرسة ابنك.